

ボルドーからのメッセージ

日本の親愛なる友達の皆様へ

素敵でユネスコ世界遺産の街ボルドーへようこそ。フランス南西に位置するアキテーヌ地方の穏やかな中心都市です。国際的にも有名なワインとその歴史跡を見つけてお好きなようにお過ごしください。

今年の6月にワイン博物館(The Cité du Vin of Bordeaux)がオープンし、年末にはラスコー洞窟壁画国際センターがオープンする予定です。

6月23日～26日には第十回ボルドーワインフェスティバルが波止場で開催されます。もしお好きならバスク州を電動自転車で旅をするのもいいですね。素晴らしいイベントで興奮をぜひ楽しんでください。

The CRTA は最近新しいウェブサイトにもアキテーヌ地方を掲載しました。きっとその広大なビデオの景色に飛び込んでしまいたくなるでしょう。まるでその場所にいる感覚になりますよ。

アキテーヌ、ボルドーで近いうちに会いましょう



アキテーヌ、ボルドー地方観光局 マーケティング担当

ヤスミン

Yasmine Delia Greifenstein

オーベルニュからのメッセージ

日本語メッセージ：

フランス中央に位置する緑と山脈に囲まれたオーベルニュ地方は日本同様に火山性質の土地があり、豊富な湧き水は私たちに健康へと導いてくれます。またボルビックウォーターの水源地でもあります。この土地の歴史は豊富な過去と遺産があり、この多様な遺産は興味を持たずにはいられない場所です。中世のお城やロマネスク建築の教会、や地熱の建築、世界遺産のノートルダム大聖堂、ルピューイ大聖堂などの最高傑作が集まっています。

そして、家族や友人たちと楽しい食事をして、新しい発見をしましょう。

もし地元の食材や伝統料理またフランスの独創的な料理が好きでも、我々のシェフたちは地元の食材を最大限に生かしあなたを満足させ、少しの驚きに導きます。

オーベルニュはフランスの小さい街ですが、本物のフランスを体験できます。

私たちは喜んで日本の観光客の皆さんがフランスを発見する旅にご招待します。

私たちオーベルニュ住む人々とオーベルニュの大地はあなた方を歓迎できることを大変うれしく思います！

健闘を祈ります。

フランス語メッセージ：

L'Auvergne, région verte et montagnaise du centre de la France, partage avec le Japon sa nature volcanique et l'abondance de sources qui alimentent nos établissements de bien-être bien sûr, mais aussi les Eaux de Volvic. C'est une terre de traditions, riche de son histoire et de son médiévale, églises romanes, architecture thermale du 19ème siècle, sans oublier les pièces maîtresses que sont la Basilique romane Notre-Dame-du-Port à Clermont-Ferrand ou la Cathédrale du Puy-en-Velay, toutes deux inscrites à l'UNESCO. Et après une bonne journée de découverte, rien de tel qu'un bon repas en famille ou entre amis ! Que vous préfériez une cuisine traditionnelle du terroir ou une cuisine française plus inventive, nos Chefs sauront tirer le meilleur de nos produits locaux pour vous satisfaire et vous surprendre. En fait l'Auvergne, c'est la France vraie, la France authentique...patrimoine, un patrimoine varié qui ne laissera personne indifférent : châteaux de l'époque

オーベルニュ地方観光局 国際マーケティング担当

トーマ

Thomas DUCLOUTRIER

